

	
<p style="text-align: center;">Osztrák-Magyar Társaság <i>Salzburg</i></p>	<p style="text-align: center;">JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT/ Ungarndeutsche Selbstverwaltung der Josefstadt</p>

EGYÜTTMŰKÖDÉSI SZERZŐDÉS

Az **OSZTRÁK-MAGYAR TÁRSASÁG**, Homolya Zsófia elnök asszony által képviselve,

és

a **JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT** (továbbá JNNÖ-nek nevezve), Csillag Katalin elnök asszony által képviselve

a következő együttműködési szerződést írták alá.

BEVEZETÉS

A két szervezet fejleszteni és promotálni szeretné az ausztriai magyarok és a magyarországi német származásúak közti együttműködési kapcsolatokat, tagjaik javára.

Sitt

CIKKELYEK

1. A két egyesület segíteni fogja a tagjait a kulturális kapcsolatok fejlesztésében, első sorban a potenciális együttműködési partnerek felfedezésében. Ennek értelmében az OSZTRÁK-MAGYAR TÁRSASÁG és a J.N.N.Ö. mindent megtesz, hogy biztosítsa tagjaik részvételét különböző ausztriai, romániai és magyarországi kiállításokon, gazdasági, hagyományőrző és kulturális eseményeken, üzleti partner kapcsolatokon, szakképzéseken, konferenciákon, szemináriumokon, kerekasztal beszélgetéseken, a résztvevők által meghatározott témakörökben.
2. A két egyesület rendszeresen kiadványokat, kulturális lehetőségeket és kulturális, gazdasági, kereskedelmi és jogi információkat vált egymás között. A fenn említettek megjelentetik a saját szakirodalmukban a kulturális és üzleti lehetőségeket, keresetet, kínálatot és a szolgáltatásokat.
3. Az egyesületek felkutatnak pályázati lehetőségeket és együttműködnek közös projektekben, Európai Unió által támogatott programokban.
4. Az OSZTRÁK-MAGYAR TÁRSASÁG és a J.N.N.Ö. a tagjaik kérésére és anyagi fedezetével, tanácsadással, piackutatással, érdekövezeti és termék analízisekkel, valamint kulturális események szervezésével próbálja támogatni ezek érdekeit.
5. A két egyesület vezetői minden év elején közösen alakítják ki az éves terveket és programtervezetet.
6. Az együttműködési szerződés érvénybe lép ennek aláírásakor. A szerződést 3 (azaz három) évente lehet újítani, mindkét fél beleegyezésével. Felbontásáért egy három hónap előtti bejelentést kell benyújtani, bármelyik félnek.
7. Az együttműködési szerződés ma, 2009. június 26-án, két eredeti, magyar nyelvű és két eredeti német nyelvű példányban született meg.

OSZTRÁK-MAGYAR TÁRSASÁG

Homolya Zsófia elnök



J.N.N.Ö.

Csillag Katalin elnök

Érvényesítve 2015. VII. 08.

Csillag Katalin
elnök

